



No. 3

N° 3

---

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Monday**  
**May 5, 2003**

Daytime Meeting - Sessional Day 3  
Evening Meeting - Sessional Day 4

**Lundi**  
**5 mai 2003**

Séance de l'après-midi - jour de session 3  
Séance du soir - jour de session 4

**4th Session,**  
**37th Parliament**

**4<sup>e</sup> session**  
**37<sup>e</sup> législature**

---

## PRAYERS

1:30 P.M.

### INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 15, An Act to proclaim the first day of spring as Norouz Day. Mr. Caplan.

Bill 16, An Act to amend the Vital Statistics Act and the Child and Family Services Act in respect of Adoption Disclosure. Ms. Churley.

Bill 17, An Act to amend various Acts with respect to organ or tissue donation on death. Mr. Gilchrist.

Bill 18, An Act to amend the Representation Act, 1996 to prohibit the reduction of electoral districts in Northern Ontario. Mr. Brown.

Bill 19, An Act to protect anaphylactic students. Mr. Levac.

Bill 20, An Act to enhance safety and mobility on Ontario's roads. Hon. Mr. Klees.

Bill 21, An Act to amend the Fish and Wildlife Conservation Act, 1997 in respect of double-crested cormorants. Mr. Brown.

Bill 22, An Act to honour Carlie Myke and Brandon White by amending the Highway Traffic Act to reduce the rate of speed permitted on highways surrounding schools and to ensure traffic safety in school zones. Mr. Levac.

---

### MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Stockwell,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 96(g), notice for ballot items 3, 4, 5 and 6 be waived.

---

With unanimous consent, on motion by Mr. Stockwell,

Ordered, That the following amendment be made to the membership of a certain committee:-

Mr. Dunlop replaces Mr. Gilchrist on the Standing Committee on Public Accounts.

---

Mr. Stockwell moved,

## PRIÈRES

13 H 30

### DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 15, Loi proclamant le premier jour du printemps Jour de Norouz. M. Caplan.

Projet de loi 16, Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil et la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne la divulgation de renseignements sur les adoptions. M<sup>me</sup> Churley.

Projet de loi 17, Loi modifiant diverses lois en ce qui a trait au don d'organes ou de tissu au moment du décès. M. Gilchrist.

Projet de loi 18, Loi modifiant la Loi de 1996 sur la représentation électorale pour interdire la réduction du nombre de circonscriptions électorales du Nord de l'Ontario. M. Brown.

Projet de loi 19, Loi visant à protéger les élèves anaphylactiques. M. Levac.

Projet de loi 20, Loi visant à accroître la sécurité et la mobilité sur les routes de l'Ontario. L'hon. M. Klees.

Projet de loi 21, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune à l'égard du cormoran à aigrettes. M. Brown.

Projet de loi 22, Loi en hommage à Carlie Myke et Brandon White modifiant le Code de la route afin de réduire la vitesse autorisée sur les voies publiques autour des écoles et d'assurer la sécurité routière dans les zones d'école. M. Levac.

---

### MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Stockwell,

---

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Stockwell,

---

M. Stockwell propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, May 5, and Tuesday, May 6, 2003, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:- La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 74

Arnott	Conway	Gravelle	McMeekin	Sergio
Baird	Crozier	Hardeman	Miller	Smitherman
Barrett	Cunningham	Hastings	Molinari	Spina
Bartolucci	Curling	Hoy	Munro	Sterling
Beaubien	Di Cocco	Hudak	Mushinski	Stewart
Bountrogianni	Dombrowsky	Jackson	Newman	Stockwell
Boyer	Duncan	Johns	O'Toole	Tasca
Bradley	Dunlop	Kells	Ouellette	Tsubouchi
Brown	Ecker	Kennedy	Parsons	Turnbull
Bryant	Elliott	Klees	Peters	Wetlaufer
Caplan	Flaherty	Kwinter	Phillips	Wilson
Clark	Galt	Lalonde	Pupatello	Witmer
Clement	Gerretsen	Levac	Ramsay	Wood
Coburn	Gilchrist	Maves	Runciman	Young
Colle	Gill	McDonald	Ruprecht	

NAYS / CONTRE - 6

Bisson	Kormos	Marchese	Martel	Prue
Hampton				

---

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to the Proposed expansion of the Richmond landfill (Sessional Paper No. P-1) Mrs. Dombrowsky.

Petition relating to Ambulance dispatch centres (Sessional Paper No. P-2) Mr. Ramsay.

Petition relating to Groundwater conservation in Centre Wellington Township (Sessional Paper No. P-3) Mr. Arnott.

Petition relating to Rural rate assistance for electricity distribution (Sessional Paper No. P-4) Mr. Brown.

Petition relating to Increasing the minimum wage (Sessional Paper No. P-5) Mr. Bisson.

Petition relating to the Abandoned aluminium smelter in Georgina, Ontario (Sessional Paper No. P-6) Mr. Bradley.

Petition relating to the Fee increase for long-term care facilities (Sessional Paper No. P-7) Mr. Gravelle and Ms. Martel.

Petition relating to \$10 per day child care (Sessional Paper No. P-8) Ms. Martel.

Petition relating to Four-laning of Highway 69 between Sudbury and Parry Sound (Sessional Paper No. P-9) Mr. Bartolucci

Petition relating to OHIP coverage of diagnostic hearing tests (Sessional Paper No. P-10) Ms. Martel.

---

## ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

After some time,

Mr. McGuinty moved,

That the Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the opening of this session be amended by striking out all the words after, “We, Her Majesty’s most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the province of Ontario,” and substitute the following:

“Whereas Ontarians want a real and positive change;

Whereas Ontarians want a government that will fix the vital public services that we all need while keeping the budget in balance and holding the line on taxes;

Whereas Ontarians want a government that will cancel the \$3.2 billion tax giveaway to large corporations and put that money toward improved health care, with more doctors and nurses and shorter waiting lists;

Whereas Ontarians want a government that will cancel the private school tax credit and put that money back into improving our public schools through smaller class sizes;

Whereas Ontarians want a government that will end taxpayer funded self-serving partisan advertising and put that money toward improving our water quality monitoring system and improving our air by closing coal-fired plants and mandating cleaner gasoline;

Whereas the speech from the Throne proved that the Eves government has been dithering, continues to support two-tier health care, private school tax credits, giveaways to large corporations, taxpayer funded self-serving advertising and compromised environmental protection;

Therefore, this House profoundly regrets that nothing has changed. The Eves government is tired, cynical, out of touch, out of steam and out of ideas, and instead of providing the real and positive change Ontarians demand, are only looking out for themselves and their friends.”

---

After some time, it was,

On motion by Mr. Bisson,

Ordered, That the debate be adjourned.

---

Après quelque temps,

Sur la motion de M. Bisson,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

---

Mr. Stockwell moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

---

M. Stockwell propose que l’Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

---

The House then adjourned at 4:45 p.m.

---

À 16 h 45, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

6:45 P.M.

18 H 45

### ORDERS OF THE DAY

The Acting Speaker (Mr. Christopherson) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bill in his office:-

Bill 1, An Act to protect jobs, promote economic growth and to address the challenge of SARS in Ontario.

---

Debate was resumed on the Amendment to the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

### ORDRE DU JOUR

Le président par intérim, M. Christopherson avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son cabinet:-

Projet de loi 1, Loi visant à protéger les emplois, à promouvoir la croissance économique et à relever le défi posé par le SRAS en Ontario.

---

Le débat reprend sur l'amendement à la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

---

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

**GARY CARR**

Speaker

---

### SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(A):-

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated May 2, 2003 (No. 9) (Tabled May 2, 2003).

#### COMPENDIA:

Bill 20, An Act to enhance safety and mobility on Ontario's roads (No. 12).

Royal Botanical Gardens, Annual Report 2001 (No. 11).

Science North / Science Nord, Annual Report 2001-2002 (No. 10).

---

---

### DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(A) DU RÈGLEMENT